

Comité de Correcciones del Área 10

Llevando el mensaje detrás de las rejas...

Esta es una oportunidad para llevar el mensaje de AA a los alcohólicos encarcelados que les gustaría vivir en sobriedad.

La siguiente información incluye el proceso paso a paso para obtener autorización para ir a un Centro Correccional de Colorado DOC (Cárcel). Si usted está interesado en participar en un centro de un condado o en un centro de detención juvenil por favor contacte al Coordinador de Correcciones de su Distrito, MCD o el Coordinador de Voluntarios del Centro ya que los requisitos de autorización son menos estrictos y el proceso de autorización varía dependiendo del centro carcelario.

Se incluye en este paquete lo siguiente:

1. Cómo hacer correspondencia con un preso a través de cartas.
2. Información acerca de cómo ser voluntario en una prisión de Colorado.
3. Aplicación para ser voluntario del Departamento de Correcciones de Colorado
4. Horario de Capacitación a Voluntarios del Departamento de Correcciones de Colorado para el año 2016.
5. Departamento de Correcciones del Estado de Colorado Reglamento y Aplicación para Acceso de Visitantes.

Coordinador de Correspondencia del Área 10

Los miembros de AA que se encuentran en el "exterior" pueden contribuir a su propia sobriedad y la del recluso al convertirse en un contacto por correspondencia. El contacto por correspondencia se comunica con el recluso, compartiendo su experiencia, fortaleza y esperanza en una carta. Esto ayuda al recluso a familiarizarse con AA en el exterior y su carta se convierte en una reunión impresa de alguien que nunca o rara vez puede participar en Alcohólicos Anónimos.

Por favor envíe sus cartas a la siguiente dirección:

Area 10 Corrections Correspondence
PO Box 40368
Denver, CO 80204

***Si necesita alguna aclaración, tiene preguntas adicionales, o necesita ordenar literatura aprobada de AA para un centro correccional, por favor siéntase libre de enviar un correo electrónico al Comité de Correccionales del Área 10 en corrections@coloradoaa.org

CONFIDENCIAL: Los documentos puestos a disposición en el Área 10 Documento Tienda Online son de fondo para el Área 10 negocios, y como tales son AA documentos confidenciales. Distribución se limita a los miembros de AA. La colocación de este material en un lugar accesible al público, sea en línea o fuera de línea, si no sea el Área 10 Documento Tienda Online podrá constituir infracción de la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres y datos completos de los miembros. Si usted tiene preguntas con respecto a la confidencialidad de este material, por favor póngase en contacto con su RSG, MCD o un Área 10 Servidor de Confianza.

*******EL SIGUIENTE ES UN EXTRACTO TOMADO DIRECTAMENTE DEL SITIO WEB CDOC Y SE UTILIZA POR EL COMITÉ DE CORRECCIONES DEL ÁREA 10 COMO INFORMACIÓN PARA AYUDAR A LOS MIEMBROS DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS INTERESADOS EN SER VOLUNTARIOS *******

Para convertirse en un Voluntario del Departamento de Correcciones de Colorado - CDOC

El Departamento de Correcciones está buscando personas con habilidades que los presos requieren para volver a entrar con éxito la sociedad y la voluntad de dedicar tiempo a enseñar estas habilidades. El Programa de Fe y Ciudadano (Faith and Citizen Program) está interesado en propuestas para programas tanto seculares como religiosos. Se necesitan voluntarios para enseñar computación, educación, como lidiar con la vida fuera de la cárcel, como ser buenos padres, y las habilidades de lectura; así como tutores y voluntarios de grupos religiosos.

La mayoría de las instalaciones del DOC permiten reuniones de AA. Si usted tiene alguna pregunta si actualmente un centro penitenciario en particular tiene reuniones de AA Usted puede llamar Kirk Machin (Se pronuncia "machine") Teléfono: (719) 583-5840 o (719) 583-5975.

PROCESO DE VOLUNTARIOS

Si "alguna vez" ha sido procesado por un delito sexual o agresión a un agente del orden "NI PIENSES EN APLICAR". No debe estar en Libertad Condicional (probation) y / o de Libertad Condicional Supervisada (parole):

Debe haber pasado 1 año para un delito menor (DUI, DWI son delitos menores)

Debe haber pasado 3 años para un delito grave (felony)

Si todo lo anterior es aplicable, a continuación complete la Solicitud de Voluntario CDOC adjunta y envíela por correo a:

Colorado Department of Corrections
c/o Manager of Faith and Citizen Programs
2862 South Circle Drive
Colorado Springs, Colorado 80906

Usted debe recibir una carta de aceptación o de negación en el correo dentro de 3-4 semanas (dependiendo del servicio del correo). Si no has visto nada después de un mes, puede llamar a Kirk Machin (Se pronuncia "machine") Teléfono: (719) 583-5840 o (719) 583-5975.

a) Al llenar la solicitud, conteste las preguntas CON HONESTIDAD:

b) Cuando la aplicación le pregunta:

c) ¿ALGUNA VEZ le han arrestado, acusado o procesado por algún delito grave o un delito menor? ¡ALGUNA VEZ SIGNIFICA CUALQUIER VEZ EN SU VIDA!

d) Si no está seguro acerca de su "historial criminal" puede llamar a Kirk Machin (se pronuncia "machine")

Teléfono: (719) 583-5840 o (719) 583-5975 y explicar que realmente no recuerda.

O bien, visite el sitio web de la Oficina de Investigaciones del Estado de Colorado www.colorado.gov/cbi . El precio actual es de \$ 6.85, esta búsqueda es para Colorado SOLAMENTE.

1. Desplácese hacia abajo en "**Links**"

Seleccione "Public Background Check"

Seleccione "Internet Background Checks"

Seleccione "Individuals"

Seleccione "Conduct an individual inquiry without setting up an account"

Por favor, lea atentamente lo siguiente:

Términos y Limitaciones de Búsquedas de Antecedentes Penales e Informes

1. Un cargo no reembolsable de \$ 6.85 se le cobrará por cada búsqueda, independientemente de los resultados de búsqueda. Si más de un registro coincide con su descripción, cada registro visto será \$ 6.85 **adicional**.

2. Para recuperar un registro de antecedentes penales, se recomienda que se teclee el nombre de la persona y la fecha de nacimiento correctamente (NOTA - **NO USE** sufijo es decir, Jr, Sr, I, II, Esq). De todos modos, para garantizar una respuesta más precisa, es posible que desee incluir los criterios opcionales, que son el número de seguro social, el género y la raza. Para una búsqueda utilizando nombres de soltero(a) o alias se requerirá \$6.85 adicional. **Errores de ortografía pueden resultar en una búsqueda fallida.**

3. CBI negará a cualquier persona el acceso a los registros de las acciones oficiales y los registros de la justicia penal a menos que dicha persona esté de acuerdo con el comunicado en que se afirma que tales registros no se utilizarán para solicitar o hacer negocio con fines de lucro.

(Por la presente afirmo que los registros que solicito no utilizarán para solicitar o hacer negocio con fines de lucro. (por Estatuto de Colorado Revisado: 24-72-305.5))

4. Si usted ha vivido en más de un estado (incluso si no estás seguro de dónde), usted puede hacer un "Registro Nacional", se trata de una **"búsqueda de huella digital"** (usted puede contactar a su Oficina de Aplicación de la ley local para que tomen sus huellas dactilares. El costo de esta búsqueda es actualmente \$18.00 y podrían tomar 14-16 semanas. Llame al FBI en Virginia Occidental para su procedimiento 304-625-2000.
5. El CDOC hará sin embargo una Búsqueda Nacional; si usted no incluye todo, se le podría ser negado por un año del calendario.

Los artículos que se enumeran a continuación incluyen la aplicación, el entrenamiento básico para los voluntarios (voluntarios nuevos), Orientación para Instalación Carcelaria, Actualización de la aplicación anual y Actualización Anual de Entrenamiento del Voluntariado.

1. **Aplicación a CDOC para investigación de antecedentes penales.** Posibles voluntarios deben hacer la aplicación individual mediante la presentación de la forma 900-1A (dos páginas). Cada solicitante será sometido a una investigación de antecedentes penales para explorar su historia criminal. Los voluntarios recibirán una carta de aprobación / denegación una vez que la investigación se ha completado. Esta carta incluirá instrucciones para los voluntarios aprobados para que se programen a sí mismos para la formación del voluntariado básico e incluirá un programa de entrenamiento en todo el estado.
2. **Entrenamiento Básico del Voluntario - BVT (6-8 horas)** Sólo las personas que han sido despejadas por el proceso de solicitud y sus antecedentes se les permite asistir a la capacitación. La capacitación incluirá: Introducción a CDOC, Profesionalismo, Supervisión de Ofensores, Trucos que los Ofensores Juegan, Comunicación Positiva Profesional, Trabajo con Ofensores Sexuales, Mujeres Ofensoras y sobrevivencia de rehenes. Al término con éxito de este entrenamiento, cada voluntario completará el Acuerdo de Voluntario y formas de certificación de capacitación.
3. **Orientación de Instalación(es) Carcelaria(s) y Tour (hasta por 2 horas)** Visitas de orientación son requeridas en cada instalación carcelaria que el individuo planea acceder. Tras la finalización con éxito del entrenamiento básico del voluntario, cada voluntario se comunicará con el Coordinador de Voluntarios de la Facilidad Carcelaria apropiado (que aparece en la Lista de Entrenamiento) para organizar el Tour de Orientación. Al término de este recorrido cada voluntario completará el formulario de Orientación (AR 900-1D) en la espera de la aprobación del Custodio (Warden).
4. **Aprobación del Custodio (Warden) (Formulario AR 900-1D)** Por ley cada Custodio / persona designada es responsable de aprobar todas las personas que entran en la instalación carcelaria. La firma del Custodio en el formulario de orientación satisface este requisito y completa este proceso. Acceso a la Facilidad no esta establecido hasta que el Custodio haya dado su firma y la oficina de Fe y Programas Ciudadanos ha procesado las formas. **Por favor Nota:** Los voluntarios aprobados serán notificados por correo, correo electrónico o una llamada telefónica, por el Coordinador de Voluntarios de la Instalación una vez que todos los pasos se han completado. La notificación incluirá el día / fecha del programa y la hora de acceso a instalaciones aprobadas. Bienvenido al CDOC.
5. **Una vez completado el proceso, el Voluntario Puede Accesar a la Instalación Carcelaria de CDOC (a través de la lista de voluntarios)** A los voluntarios aprobados no se les permite el acceso a cualquier tiempo. Pueden acceder sólo a través de su programa(s) aprobado(s) en la fecha prevista por el Coordinador de Voluntarios de la Facilidad Carcelaria. A los voluntarios aprobados se les permite el acceso tras firmar un acceso e intercambiar su identificación con foto por una insignia verde de voluntario.
6. **La actualización de la aplicación y la investigación de antecedentes son requeridas anualmente** Para seguir siendo un Voluntario de CDOC activo se requiere que cada individuo a presente una Solicitud de Actualización Anual (900-1A formulario AR, dos páginas). Una investigación anual de antecedentes se llevara acabo y a menos que algo nuevo se revele, el voluntario permanecerá activo.
7. **Actualización de Formación del Voluntario - UVT (2 horas)** Es requerido que cada voluntario asista a una clase de repaso de cuatro horas anualmente para permanecer activo. Estas clases se ofrecen durante todo el año en varios lugares alrededor del estado de Colorado. Vea la Lista de Entrenamiento del Voluntariado actual para las fechas y lugares.
8. **Acceso para los Visitantes** – Los individuos que son potenciales voluntarios, o que tienen alguna afiliación con un evento especial aprobado, tienen que llenar un formulario "Directrices para el Visitante" (Guidelines for Guest AR 9001J) y entregarlo al sitio designado para ser considerados y admitidos.

Colorado Department of Corrections - Faith and Citizen Programs
Volunteer Training Schedule

Becoming A CDOC Volunteer inside the Facilities

- **Initial steps:** Program approval, volunteer application, background clearance, basic volunteer training (BVT), facility specific orientation
- **Update steps:** Update application (every 12 months), update volunteer training (UVT—every 12 months)

The Office of Faith and Citizen Programs (FCP) will send you (the active volunteer) a reminder notice one month in advance of your update application due date. You are responsible to submit your completed application, register for training upon approval of your application, and attend a UVT every 12 months in order to remain an “active” CDOC volunteer.

Pre-Register for ALL Training

Your application must be **approved** before you can enroll in training. FCP will notify you in writing when your application is approved. The complete application process and pre-registration is required in order to attend any training. **Please call Danyel Fox at 719-583-5975 or one of the class instructors to register.** Training is available at various locations throughout the state each month (see schedule on back). To ensure space availability, please register for training as soon as you are notified that your application is approved. Training is rarely canceled or rescheduled, but may be necessary due to unforeseen circumstances. You will be notified by phone and email of any schedule changes as soon as practicable. Additional training may be scheduled for specific large groups (25+) **only** when scheduled classes are not available or suitable.

Basic volunteer training (up to 8 hours) is required for all newly approved CDOC volunteers. This training prepares you to work in a correctional environment, with sessions on: CDOC Facilities, Professionalism, Supervision, Offender Behavior, Specific Offender Groups, Communication, Prison Safety, and Hostage Survival.

Update volunteer training (up to 4 hours) is required every 12 months in order to remain an “active” CDOC volunteer. This training is a refresher on safety and security matters and recent CDOC policy changes, and includes time for you to share and learn from one another.

Facility specific orientation (up to 2 hours) is required for each CDOC facility at which you intend to volunteer. This walking tour allows you to meet specific staff and learn details about the facility. Within 90 days of successful completion of BVT, you must complete a facility specific orientation. Schedule your orientation with the facility volunteer coordinator. You will only be “active” and able to provide service after the entire orientation process is complete (including warden’s signature and FCP data entry).

CDOC and PRIVATE FACILITIES

** Training locations listed in **bold**.

CDOC Central Office (HQ) 2862 South Circle Drive, Colo Springs North on Janitell off S. Circle North of University of Phoenix Building	719-226-4481	Arkansas Valley Corr. Facility (AVCF) 12750 Hwy 96, Crowley	719-267-3520
Buena Vista Corr. Complex (BVCC) 15125 Hwys 24 & 285, Buena Vista	719-395-2404	Bent County Corr. Facility - BCCF 11560 Road FF75, Las Animas	719-456-2610
Canon Minimum Centers (CMC / FMCC) Hwy 50 & Evans Rd, Canon City	719-269-5601	Centennial Correctional Facility (CCF)	719-269-4810
Cheyenne Mountain Re-Entry Center-CMRC	719-390-0125	Colorado Correctional Center (CCC) 15445 South Golden Road, Golden	303-273-1620
Colorado State Penitentiary (CSP)	719-269-5120	Co. Territorial Correctional Facility (CTCF)	719-275-4181
Crowley County Correctional Facility (CCCF)	719-267-3548	Delta Correctional Center (DCC) 4102 Sawmill Mesa Road, Delta	970-874-7614
Denver Complex (DWCF) 3600 Havana	303-307-2500	Fremont Correctional Facility (FCF)	719-269-5002
Kit Carson Correctional Center (KCCC) 49777 County Road V, Burlington	719-346-9450	LaVista Correctional Facility (LVCF)	719-544-4800
Limon Correctional Facility (LCF)	719-775-9221	Rifle Correctional Center (RCC) 0200 County Road 219, Rifle	970-625-7578
San Carlos Correctional Facility (SCCF) 1410 west 13 th , Pueblo	719-544-4800	Sterling Correctional Facility (SCF) 12101 Hwy 61, Sterling	970-521-5010
Trinidad Correctional Facility (TCF) 21000 Hwy 350, Model	719-845-3226	Youthful Offender System (YOS)	719-544-4800

Additional Training Locations:

BV - Mountain Heights Baptist Church, 28390 County Road 317, Buena Vista
NFC – New Freedom Church, 175 South Madison Ave., Loveland

Approved Trainers: Kirk Machin 719-583-5840, Darryl Proffit 719-775-9221x3435, David Chaffee 303-307-2656, Kerri Delarosa 719-269-5435, Jennifer Quintana 719-395-7287, Jim Sexton, Narva Courtney, Cynthia Lewis, Rhonda Funston, Ali Shoaga, Susan Fuller.

Cleared volunteers must make training reservations - Call Danyel at 719-583-5975 or any of the instructor phone numbers listed above to register for any class.

Thank you for Volunteering!!

2016 VOLUNTEER TRAINING SCHEDULE

- Participants must be available 15 minutes prior to class and must have a valid photo ID for check-in.
- BVT participants are asked to please bring a sack lunch, unless otherwise notified. Microwaves are not always available. Thank you.

Class descriptions and training location abbreviations listed on front. UVT classes scheduled for both morning and afternoon will have the 8:00 a.m. classes filled prior to filling the 12:00 p.m. class.

Date	Day	Location	Time	Trainers	Date	Day	Location	Time	Trainers	Date	Day	Location	Time	Trainers
January					5/21	Sat	BV	8:00 AM	JQ	10/22	Sat	BV	8:00 AM	JQ
(BVT) - Basic Vol Training					June					10/22	Sat	SCF	8:00 AM	DP
1/9	Sat	DWCF	8:00 AM	DC	(BVT) - Basic Vol Training					10/29	Sat	FMCC	8:00 AM	KD
1/23	Sat	FMCC	8:00 AM	KD	6/4	Sat	HQ	8:00 AM	KM	November				
(UVT) - Update Vol Training					6/25	Sat	RCC	8:00 AM	JQ	(BVT) - Basic Vol Training				
1/8	Fri	CCC	6:00 PM	DC	(UVT) - Update Vol Training					11/5	Sat	LCF	8:00 AM	DP
1/9	Sat	SCF	8:00 AM	DP	6/2	Thu	TCF	6:00 PM	KM	11/5	Sat	DWCF	8:00 AM	DC
1/23	Sat	HQ	8:00 AM	KM	6/11	Sat	SCCF	8:00 AM	KD	11/19	Sat	SCCF	8:00 AM	KD
1/23	Sat	HQ	12:00 PM	KM	6/11	Sat	DWCF	12:00 PM	DC	(UVT) - Update Vol Training				
1/23	Sat	RCC	8:00 AM	JQ	6/11	Sat	DWCF	8:00 AM	DC	11/4	Fri	DWCF	6:00 PM	DC
February					6/16	Thu	AVCF	6:00 PM	DP	11/19	Sat	HQ	8:00 AM	KM
(BVT) - Basic Vol Training					6/24	Fri	KCCC	6:00 PM	DC	11/19	Sat	HQ	12:00 PM	KM
2/6	Sat	HQ	8:00 AM	KM	July					December				
2/20	Sat	DCC	8:00 AM	JQ	(BVT) - Basic Vol Training					(BVT) - Basic Vol Training				
(UVT) - Update Vol Training					7/9	Sat	FMCC	8:00 AM	KD	12/10	Sat	HQ	8:00 AM	KM
2/6	Sat	LCF	8:00 AM	DP	7/16	Sat	DWCF	8:00 AM	DC	12/10	Sat	RCC	8:00 AM	JQ
2/20	Sat	SCCF	8:00 AM	KD	(UVT) - Update Vol Training					(UVT) - Update Vol Training				
2/27	Sat	DWCF	8:00 AM	DC	7/15	Fri	CCC	6:00 PM	DC	12/3	Sat	DWCF	8:00 AM	DC
2/27	Sat	DWCF	12:00 PM	DC	7/23	Sat	RCC	8:00 AM	JQ	12/3	Sat	DWCF	12:00 PM	DC
March					7/23	Sat	SCF	8:00 AM	DP	12/17	Sat	SCCF	8:00 AM	KD
(BVT) - Basic Vol Training					7/30	Sat	HQ	8:00 AM	KM					
3/5	Sat	SCF	8:00 AM	DP	7/30	Sat	HQ	12:00 PM	KM					
3/19	Sat	DWCF	8:00 AM	DC	August									
3/19	Sat	SCCF	8:00 AM	KD	(BVT) - Basic Vol Training									
(UVT) - Update Vol Training					8/20	Sat	HQ	8:00 AM	KM					
3/12	Sat	HQ	8:00 AM	KM	8/27	Sat	DCC	8:00 AM	JQ					
3/12	Sat	HQ	12:00 PM	KM	(UVT) - Update Vol Training									
3/12	Sat	DCC	8:00 AM	JQ	8/6	Sat	LCF	8:00 AM	DP					
3/18	Fri	DWCF	6:00 PM	DC	8/13	Sat	DWCF	12:00 PM	DC					
April					8/13	Sat	DWCF	8:00 AM	DC					
(BVT) - Basic Vol Training					8/20	Sat	SCCF	8:00 AM	KD					
4/9	Sat	HQ	8:00 AM	KM	September									
4/23	Sat	BV	8:00 AM	JQ	(BVT) - Basic Vol Training									
(UVT) - Update Vol Training					9/17	Sat	SCF	8:00 AM	DP					
4/2	Sat	SCF	8:00 AM	DP	9/24	Sat	DWCF	8:00 AM	DC					
4/16	Sat	DWCF	8:00 AM	DC	9/24	Sat	SCCF	8:00 AM	KD					
4/16	Sat	DWCF	12:00 PM	DC	(UVT) - Update Vol Training									
4/30	Sat	FMCC	8:00 AM	KD	9/10	Sat	HQ	8:00 AM	KM					
May					9/10	Sat	HQ	12:00 PM	KM					
(BVT) - Basic Vol Training					9/17	Sat	DCC	8:00 AM	JQ					
5/14	Sat	LCF	8:00 AM	DP	9/23	Fri	DWCF	6:00 PM	DC					
5/14	Sat	DWCF	8:00 AM	DC	October									
5/21	Sat	SCCF	8:00 AM	KD	(BVT) - Basic Vol Training									
5/21	Sat	NFC	8:00 AM	DP	10/15	Sat	BV	8:00 AM	JQ					
(UVT) - Update Vol Training					10/22	Sat	HQ	8:00 AM	KM					
5/14	Sat	HQ	12:00 PM	KM	(UVT) - Update Vol Training									
5/14	Sat	HQ	8:00 AM	KM	10/15	Sat	DWCF	8:00 AM	DC					
5/20	Fri	NFC	6:00 PM	DC	10/15	Sat	NFC	1:00 PM	DC					

Approved Trainers: Kirk Machin 719-583-5840, Darryl Proffit 719-775-9221x3435, David Chaffee 303-307-2656, Kerri Delarosa 719-269-5435, Jennifer Quintana 719-395-7287, Jim Sexton, Narva Courtney, Cynthia Lewis, Rhonda Funston, Ali Shoaga, Susan Fuller.

Cleared volunteers must make training reservations - Call Danyel at 719-583-5975 or any of the instructor phone numbers listed above to register for any class.

Thank you for Volunteering!!



COLORADO DEPARTMENT OF CORRECTIONS
Faith and Citizen Programs
Volunteer Application

Check One:

New Volunteer
Annual Update

For DOC Use Only (Please leave this section blank)
Visiting:
Background Investigation By:
Date Investigation Completed:
Application Reviewed By:
Application Is: Approved Denied Review
Reason:

Mail completed form to: Colorado Department of Corrections
c/o CDOC Faith and Citizen Programs coordinator
2862 South Circle Drive
Colorado Springs, Colorado 80906
Phone: (719) 583-5975 or (719) 583-5840

Please print or type your name as it appears on your driver's license.

Last Name First Name MI Maiden

Birth Date (minimum age-21) Gender E-Mail Address

Address (please notify DOC of any change of address) No. And Street or PO Box

City/Town State Zip Code

Area Code/Home Phone Area Code/Work Phone/Extension

Social Security Ethnicity (Optional)
Drivers License: State #

In Case of Emergency Notify:
Name: Phone: ()

Name of Approved DOC Program:
Address
Phone: FAX:
E-Mail:
Name of Program Leader:
Signature of Program Leader:
Are you receiving any compensation/school credit for your volunteer service? Yes No
If yes, please explain:

Facility Preference: Please check one or more Any Facility
Arkansas Valley Corr. Fac. CSP/Centennial Corr. Fac. La Vista Cor. Fac. Territorial Cor. Fac
Buena Vista Corr. Fac. Delta Cor. Cntr. Limon Cor. Fac. Trinidad Cor. Fac.
Canon Min. Cntrs. DRDC Rifle Cor. Cntr. Youthful Off. Sys.
ACC, FMCC, SCC Den. Women's Corr. Fac. San Carlos Cor. Fac
Colo. Cor. Cntr. Fremont Cor. Fac. Sterling Cor. Fac
Private Facilities: Bent County Corr. Fac. Cheyenne Re-Entry Crowley County Corr. Fac.
Kit Carson Corr. Ctr.

COLORADO DEPARTMENT OF CORRECTIONS

Volunteer Application - Page 2

Offender Relationships - Please answer each question yes or no.	No	Yes
1. Are you related to any DOC offender (including probationer or parolee)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Within the last two years have you visited with any DOC offender?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Within the last two years have you written to or corresponded with any DOC offender?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Have you, or someone you know, EVER been victimized by a current DOC offender?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Do you currently have any legal action involving any DOC offender?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
If "yes," explain below, including names, DOC #s relationship, facility, etc.		

Criminal History: <u>False</u> or <u>incomplete</u> information on this application will be grounds for denial or termination. A Criminal record does not necessarily make you ineligible for volunteer service. Be careful to list all criminal history					
Please answer each question yes or no.	No	Yes			
1. Have you EVER been arrested, charged or convicted of any felony?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
2. Have you EVER been arrested, charged or convicted of any misdemeanor?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
3. Have you EVER been incarcerated in a correctional facility or jail?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
4. Are there ANY charges pending against you for any criminal offense?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
If "yes," complete the blanks below (attach additional explanation if necessary)					
Month/Year	Offense or Charge	Disposition	Arresting Agency	City	State

New volunteers must attend the Volunteer Training within six months of application approval. To remain active, please notify the DOC whenever your address changes. Thank you.

I understand this form is the first step in becoming a Colorado Department of Corrections volunteer. If approved I will be required to complete a basic volunteer training, and a specific orientation for each facility I am approved to access. I understand I will be required to adhere to all Colorado Department of Correction rules and regulations, including but not limited to those pertaining to security, searches, offender relations, contraband, and professional conduct. I understand each administrative head has final discretion to approve or deny my volunteer service at the facility level.

I authorize representatives of the Colorado Department of Corrections to make any and all appropriate inquiries regarding my background and I release the Colorado Department of Corrections and its representatives from any liability which may result from such action.

SIGNATURE: _____ **DATE:** _____

El Departamento de Correccionales - Estado de Colorado

Guías para los Invitados

Ustedes están solicitando autorización para visitar a una instalación carcelaria del Departamento de Correccionales de Colorado en calidad de invitado. Para su seguridad como visitante, le pedimos que lea las guías a continuación y que coloque su firma en la página 2. Debe permanecer con su escolta en todo momento y seguir sus indicaciones. Esperamos que goce de su visita.

Para cada solicitud de visita, el formulario debidamente llenado debe ser entregado cuando se proporcionen los antecedentes para solicitar la autorización de visita.

Lo que el Invitado Debe de Hacer

- **¡¡¡ACUERDESE!!! ¡LA SEGURIDAD ES PRIMORDIAL!**
- Siga las reglas del DOC de Colorado. Si tiene cualquier duda, pregunte.
- Lleve ropa apropiada, como si fuera a una oficina. Lo mejor es ser conservador.
- Firme los registros de entrada y de salida cada vez que entre o salga de CUALQUIER INSTALACION DE DOC de COLORADO.
- Lleve puesta la insignia apropiada de manera que sea visible a los empleados de seguridad de DOC en todo momento. (Verde = Voluntario; Rojo = Invitado)
- Respete la confidencialidad de los registros y otra información privilegiada. Escuche con atención y sinceridad.
- Reconozca que hacen falta continuamente la capacitación y la supervisión.
- Sea leal al DOC de Colorado, y a los presos que Ud. sirve. Cooperé con los encargados y compórtese en una forma profesional.
- Sea confiable. Llegue y salga a tiempo. Gane el respeto de los presos y los empleados de DOC.
- Notifique al coordinador de la instalación o al jefe de turno si le resulta imposible llegar a la instalación a tiempo.
- Trate a todo el mundo de una manera profesional y ética, pero no se deje involucrar en forma personal.
- Trate a los presos con respeto. Sea franco y honesto y acepte a otros cuyo sistema de valores pueda ser diferente del suyo.
- Sea objetivo, entusiasta, maduro, y compórtese con confianza. Ejerce discreción y buen juicio.
- Entregue los informes cuando se requieren.
- Obtenga autorización por escrito del coordinador de voluntarios de la instalación antes de cambiar el formato de cualquier programa
- Informe al CDOC de cualquier cambio de dirección, número de teléfono etc. al notificar a *Faith and Citizen Programs* al (719) 226-4481.

Lo que el Invitado NO Debe de Hacer

- **No divulgue números de teléfono, direcciones, ni información personal de si mismo, de otros voluntarios, o de los empleados de DOC.**
- **No toque a los presos de forma inapropiada (NO DE ABRAZOS - solo de la mano).**
- No critique lo que Ud. no entiende. Pida una explicación.
- No haga llamadas telefónicas, ni ningún otro servicio similar, para un preso.
- No entregue nada a un preso.
- No traiga nada, inclusive las cartas, a una instalación. No lleve nada consigo cuando salga sin permiso explícito.
- No entre en ningún negocio con un preso.
- No entregue regalos, préstamos, ni otros artículos a un preso. No acepte regalos, préstamos, u otros artículos de un preso.
- No utilice equipo de fotografía mientras este en cualquier área de la instalación para cualquier propósito sin permiso específico.
- No haga proselitismo. Puede compartir su fe si se le pide.
- No haga comentarios despectivos sobre NINGUN grupo de fe u otra organización
- No prometa mantener la confidencialidad de ninguna información proporcionada por un preso si en manera alguna tenga que ver con la seguridad.
- No lleve ropa transparente, ni reveladora, no lleve pantalones cortos, 'capris', ni vestidos que caigan arriba de la rodilla, ni zapatos abiertos, ni camisas o camisetas con escote en forma V, ni cualquier ropa reveladora o atrevida.

¡Cualquier violación de estas reglas - de lo que hay que hacer y lo que no hay que hacer --podría resultar en la terminación de su servicio de voluntario o invitado!

La seguridad es nuestra Prioridad #1. Si Ud. observa a una condición insegura, notifique al capellán, al coordinador de voluntarios, u otro empleado del DOC inmediatamente.

El Profesionalismo: Los voluntarios ayudan a los empleados del DOC. Su apariencia, conducta, lenguaje, y actitud reflejan su carácter e integridad. Gane respeto y tenga paciencia con los empleados del DOC.

Parámetros y límites personales: Cuando sea posible, utilice los títulos formales, tales como: Encargado de Administración, Capitán, Oficial, Señor, Señora, Señorita. No haga amistad con un preso para propósitos de la intimidad. No proporcione su número de teléfono, ni dirección, ni información personal acerca de si mismo, de otro voluntario o de un empleado del DOC. Evite el contacto con un ex-presos.

El Contrabando: Cualquier artículo que no sea específicamente autorizado a través de un directivo administrativo departamental puede ser considerado como contrabando y puede ser confiscado para no poner en peligro la seguridad de la instalación. Cualquier propiedad de un preso debe provenir de fuentes aprobadas - **NO DE LOS VOLUNTARIOS NI DE LOS INVITADOS. ACUERDESE:** “*Nada entra; nada sale*”.

Procedimientos de Registro: Cualquier persona y/o vehículo puede ser registrado al entrar en la propiedad de una instalación de correccionales. Un Voluntario o un Invitado puede negar a que le registren. Tal negación resultará en la terminación del estatus de voluntario o invitado. Para ganar acceso a una instalación es posible que un individuo tenga que pasar por un detector de metal. Asegure que su ropa o artículos como joyería no contengan metal (pasadores, ganchos para amarrar el cabello, bolígrafos, etc.).

El manejo de comportamiento agresivo: Si un preso se vuelve hostil, mantenga la calma, hágase para atrás, y busque inmediatamente la ayuda del un empleado del DOC; los empleados de instalaciones correccionales están capacitados para manejar a situaciones difíciles. Si Ud. se encuentra solo, procure trasladarse a una sitio donde Ud. sea visible a los empleados del DOC.

Peleas entre Presos: No intente interferir en peleas entre presos. Llame a los empleados del DOC para que ellos manejen la situación.

Conozca a Sus Clientes

Los presos son ciudadanos que anteriormente gozaban de la libertad pero que han cometido un delito y se encuentran reclusos. En muchas maneras estos presos son como nosotros. Tienen sueños, y seres queridos; les da risa y lloran. Puede que Ud. note un sentido de desesperanza entre miembros de la población de presos. Como voluntario o invitado afiliado con un programa, Ud. trae afirmación; les da ánimo y esperanza.

Los presos tienden a identificarse con una de cuatro culturas de la prisión

- 1. Individuos:** Una gran mayoría de estos presos provienen de familias disfuncionales. Es común que hayan sido víctimas de abuso físico o sexual durante su juventud. La falta de educación también es una de las causas del comportamiento criminal. Muchos de los presos son analfabetos. El abuso de las drogas o el alcohol frecuentemente ejercía gran influencia en la vida de los presos.
- 2. Los grupos étnicos:** La población de presos dentro del DOC se compone de varios grupos étnicos. Los porcentajes entre dichos grupos varía de un día para otro. Ponga atención a los distintos grupos étnicos, y trátelos a todos con respeto profesional.
- 3. Bandas:** Muchos presos pertenecían a una banda antes de que fueron encarcelados. Otros se vuelen miembros de una banda dentro de la prisión como estrategia de supervivencia. Hay numerosos bandas representados dentro de la prisión. La violencia frecuentemente juega un papel en la afiliación a una banda.
- 4. Los “Institucionalizados”:** Para este grupo de presos, la prisión se vuelve una “zona de confort”. Puesto que el DOC de Colorado les satisface todas sus necesidades, la prisión es un sitio reconfortante y por lo tanto no sienten motivados a salir.

Los Nexos con Presos. Por favor marque con un círculo su respuesta ‘si’ o ‘no’ a cada una de las preguntas a continuación. *Si la respuesta de alguna pregunta es “si”, favor de agregar los detalles por escrito en una hoja aparte.*

1. ¿Tiene nexos familiares con algún preso en el sistema DOC de Colorado (incluyendo a los con libertad condicional)? Si No
2. ¿Durante los últimos dos años, ha visitado a algún preso del DOC de Colorado? Si No
3. ¿Durante los últimos dos años, ha tenido contacto por escrito u otra correspondencia con algún preso del DOC de Colorado? Si No
4. ¿Ha sido Ud. o alguien que Ud. conoce **ALGUNA VEZ** víctima de un acto cometido por un preso actualmente dentro del sistema del DOC de Colorado? Si No
5. ¿Tiene Ud. parte en algún trámite legal en que está involucrado algún preso del DOC de Colorado? Si No

IMPRIME SU NOMBRE POR FAVOR

FIRMA

FECHA

Anexo “J”
Página 1 de 2

Iniciales _____